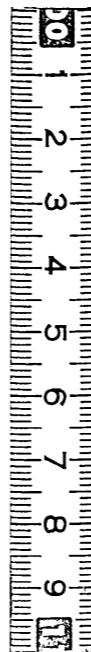


庚申譜夷大津上陸記事

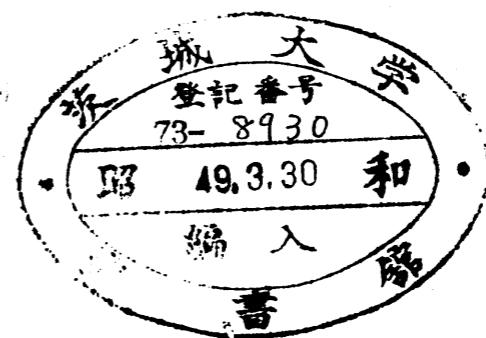


タイトル番号：0124

書名：庚申韻夷大津上陸
記事

1冊

文政七年五月二十八日寅ノ十二刻嘗薩多
郡大字村々嘗薩多弓弓弓弓弓弓弓弓弓
布施田子健下者弓弓弓弓弓弓弓弓弓
彼地ニ至リ六月三日丙午是日監察府ノ下同
夷人ヲ捕置久ル而ニ往キ奈良ノ空屋ノ中入
旁三事ノ元者ヲニテ先ツ加路母子ビスニナル者ヲ
呼出サシムノ中ニテ起日夷事下同居ニタルニ額也平
造カヒ等ヲ以テナシワ此御ノ體アリセスニ戰前ニ至リ
通ズルヲモ族クスルアリ得タリモアリセスニ戰前ニ至リ
右手ヲ伸テ礼ヲナシ直子ニ踏むタマニ旅テ又免



夷ノトナハモテラ通ニキ 幸波モモコ因テ子姓
ト謀テ先ツ福毛利再 四字ヲ書テ示ニタニテ
アラ母ス又イキリスシセリサトあひテ書テ
示ニタルヲモ猪ノ骨ニシテ御内血ノ字ヲ改テ Document
ト書タニテ要アリ O C R C M G S A H G A H F B
リテヨシスカヤト複ヒトヨリ成書中
ニアリシラ村山ニテ腰中ニタニリ是ハ森初メ差入ノ事ハ尊
西野人ナラニカト麿ニシテアリニカハ語ト尊トノ事アリ常モツ
一體ニモナラニカト思テ声ナシク心ねタニ顔色ニシテ祝ニタ
魯ノ摶ヘ禮ニテリ 二毛又復丁能ハズゲビスシ筆ヲ承テ

A B C D E F G

ト看テワ。テウ。フレイ。ファラ。ハイフ。セキ。セト
此ノハ郎子和蘭^{アホ}。正一^{マサヒコ}二^ニ年^ニ月^ミ日^{イチ}五^{メイ}四^シ五^ゴ六^{ロク}
ナリワテウ。量^{シカ}和蘭^{アホ}ト。唐尼利^{カニ}ト。青^シト。書^シナル
ナアル。席又和蘭^{アホ}子^ニテ。工^ハ2=3^ニ以^テ下^ヲ。書^シナル
タル^{アホ}ニテ。モ^{エイキリストモ}。又^シ額^{カヘ}放^シ數^シ。モ^{アホ}和蘭^{アホ}同^ジ
エキソラ^シ。勒^レリ。深^ス又^シ初^メ書^{タシ}。諸^シ厄^{アラ}利^{アラ}。四^シ字^ヲ。指^シ
シテイキリスト^ム。又^シイキリスト^ム。考^シ。紫^シ。相^シ。顧^タ。深^スカ^シ。書^{タシ}
指^シ。何^シモ^{イキリストム}。考^シ。紫^シ。相^シ。顧^タ。深^スカ^シ。書^{タシ}
考^シ。初^メ解^シ。タ^シ色^{ナリ}。是^シテ。神^シ利^{アラ}。字^モ
又^シ應^サ。通^セ。サ^シ。起^リ。又^シ應^サ。テ。起^リ。被^ヒ

カ類^シ形^シア^ラ。問^シ。ケ^ビ。ス^レ。指^シ。華^テ三^タ名^テレ^ス
五^シ指^シ。華^テ。示^ス。案^シ。彼^カ。看^{スル}。不^可。數^量。字^フ。中^シ
三^シ。モ^ト五^シ。モ^ラ。指^シ。サ^ス。ゲ^ヒ。ス^レ。顧^{タシ}。放^シ。三^{十五}。艘[。]
ト^シ。ア^ラ。知^レ。リ。又^シ。布^シ。國^ヲ。出^シ。船^シ。テ。ヨリ。歲^シ。歲^シ。月^ト
ヨリ。ア^ラ。聞^シ。シ^カ。ス^レ

32

如此^シ。書^{タシ}。ルニヨリ。テ。三十二月^ヲ。經^{タル}。ツラ^知。リ
席^又。地^球。國^ヲ。出^シ。テ。魯^西。亞[。]。地^方。ア^ラ。指^{サシ}。ロ^シヤ

トヨテ又ゲヒスニ指サルタニギビス頭ヲ掉
ケヒスニ指サヌル時ニ讀改ニヨリテ甚魯西亞古
彼ニテ諸國名ヲ替ル也_{諸國名ヲ替ル也}而爾_{魯西亞古也}極_{魯西亞古也}政
國工_{先ハ多江氏東北支那也}諸國名_{先カト是ニシテ魯西亞古也}見_{先カト見ニシテ}
諸厄利亞_{先ハ多江氏東北支那也}方_{先カト見ニシテ}南海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
至ル_{先ハ多江氏東北支那也}諸厄利加_{先カト見ニシテ}北海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
船_{先ハ多江氏東北支那也}諸厄利加_{先カト見ニシテ}南海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
聖_{先ハ多江氏東北支那也}諸厄利加_{先カト見ニシテ}南海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
又指ラ以テ西海ヨリ_{先ハ多江氏東北支那也}亞墨利加_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
至テ_{先ハ多江氏東北支那也}諸厄利加_{先カト見ニシテ}南海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
大ル_{先ハ多江氏東北支那也}アル_{先ハ多江氏東北支那也}知_{先ハ多江氏東北支那也}宋_{先ハ多江氏東北支那也}國_{先ハ多江氏東北支那也}指テ_{先ハ多江氏東北支那也}西洋諸國_{先ハ多江氏東北支那也}諸厄利加_{先カト見ニシテ}南海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
呼ウナビセス_{先ハ多江氏東北支那也}經度_{先ハ多江氏東北支那也}ト_{先ハ多江氏東北支那也}緯_{先ハ多江氏東北支那也}度_{先ハ多江氏東北支那也}ト_{先ハ多江氏東北支那也}數_{先ハ多江氏東北支那也}其_{先ハ多江氏東北支那也}序_{先ハ多江氏東北支那也}不_{先ハ多江氏東北支那也}
至テ_{先ハ多江氏東北支那也}諸厄利加_{先カト見ニシテ}南海_{先カト見ニシテ}經子_{先カト見ニシテ}
ノトオルスキヨリ_{先ハ多江氏東北支那也}指_{先ハ多江氏東北支那也}時_{先ハ多江氏東北支那也}ゲヒ_{先ハ多江氏東北支那也}國上_{先ハ多江氏東北支那也}
ヲ_{先ハ多江氏東北支那也}同_{先ハ多江氏東北支那也}ト_{先ハ多江氏東北支那也}キヨリ_{先ハ多江氏東北支那也}サ_{先ハ多江氏東北支那也}ク_{先ハ多江氏東北支那也}南_{先ハ多江氏東北支那也}指_{先ハ多江氏東北支那也}モス_{先ハ多江氏東北支那也}ユート_{先ハ多江氏東北支那也}再_{先ハ多江氏東北支那也}
ミ_{先ハ多江氏東北支那也}同_{先ハ多江氏東北支那也}其_{先ハ多江氏東北支那也}名_{先ハ多江氏東北支那也}國_{先ハ多江氏東北支那也}ニテ_{先ハ多江氏東北支那也}宋_{先ハ多江氏東北支那也}見_{先ハ多江氏東北支那也}所_{先ハ多江氏東北支那也}諸國_{先ハ多江氏東北支那也}
及_{先ハ多江氏東北支那也}ヒ_{先ハ多江氏東北支那也}諸_{先ハ多江氏東北支那也}國_{先ハ多江氏東北支那也}記_{先ハ多江氏東北支那也}勝_{先ハ多江氏東北支那也}諸_{先ハ多江氏東北支那也}國_{先ハ多江氏東北支那也}
說_{先ハ多江氏東北支那也}ハ前_{先ハ多江氏東北支那也}諸_{先ハ多江氏東北支那也}國_{先ハ多江氏東北支那也}又_{先ハ多江氏東北支那也}東_{先ハ多江氏東北支那也}三_{先ハ多江氏東北支那也}部_{先ハ多江氏東北支那也}テ_{先ハ多江氏東北支那也}夷_{先ハ多江氏東北支那也}紫_{先ハ多江氏東北支那也}柯_{先ハ多江氏東北支那也}故_{先ハ多江氏東北支那也}以_{先ハ多江氏東北支那也}後_{先ハ多江氏東北支那也}
來_{先ハ多江氏東北支那也}セ_{先ハ多江氏東北支那也}ト_{先ハ多江氏東北支那也}同_{先ハ多江氏東北支那也}ム_{先ハ多江氏東北支那也}ケヒ_{先ハ多江氏東北支那也}火_{先ハ多江氏東北支那也}氣_{先ハ多江氏東北支那也}吹_{先ハ多江氏東北支那也}キ_{先ハ多江氏東北支那也}辛_{先ハ多江氏東北支那也}テ_{先ハ多江氏東北支那也}指_{先ハ多江氏東北支那也}ス_{先ハ多江氏東北支那也}
其_{先ハ多江氏東北支那也}狀_{先ハ多江氏東北支那也}拂_{先ハ多江氏東北支那也}ト_{先ハ多江氏東北支那也}以_{先ハ多江氏東北支那也}火_{先ハ多江氏東北支那也}氣_{先ハ多江氏東北支那也}吹_{先ハ多江氏東北支那也}ク_{先ハ多江氏東北支那也}火_{先ハ多江氏東北支那也}熱_{先ハ多江氏東北支那也}滿_{先ハ多江氏東北支那也}水_{先ハ多江氏東北支那也}故_{先ハ多江氏東北支那也}

席モリノ形ヲ禹テホス モリトヘ錦ヲ刺ヂセスニ額

モリトヘ錦ヲ刺ヂセスニ額

タル故ニ其捕鯨ノタメニ來リシトニミナルトリ知ル
海上ニ停泊ニテ岸ニ歸リ捕ルハ事無ナシ其來リニ布キ
ハ左ニ班ナリ明ナリ強ルニ候同ニモ赤夷虜捕鯨ノタメニ來ル
トヨツク行ハルニト赤夷虜
猿謀黒計ノ者ニ其欺ヲ至ルニヤ 席其事は皆口吐カサルト
惡テ形容ヲ以テ是ヲ詮ニハ如何ニテ其意ヲ通スノ

キト思ヒ彼カ額ヲ熟視セシ間ビセシ其色ヲ曉リシ
ニヤ別ニモリノ國ナトアキ他事ニ考エテ其言ヲ

謂ニタルカト見エゲゼス 大西洋諸國海船ノ標旗
フ國ヲ馬キ若其國名ヲ呼ブニ席ニ其文象

色ヲ同ニト思ヒ先ツ其書ヲ所ノ國ニ統テ一職ヲ

指^{西國下出スサウス旗}吉次^{東洋}般^{赤色}赤色ナル^{指ス赤東カ}服^{青色}ナル

指ス是ニヨリテ其職^{青色}ナル知リ一職也^何レ

モ如此ニテ皆ワノ文象ヲ詳シ^{萬國航海標旗圖}其國如左^右也^{有少立}

トヨツク

月日



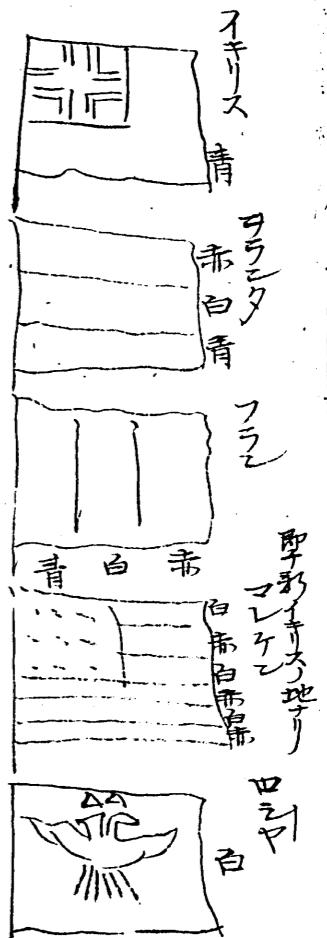
丸太ル百

ス六百萬



ロトヤ
白紙

青



又乃守西洋諸國戰爭ノ聲ヲ聞シト思ヒ國士ニ孰テ
和蘭ト清尼利裏トヲ指シ左右ノ手ニテ兩指ヲ打度セ
チ而ニ乞ニ此曉ラス又兩拳ヲ守君セテ示シ先時吏三名
微笑ニテ曉リタク乞ニ額ナリ是ニヨリテ和蘭ト清尼
利(無)戰事アル事ヲ知ル又トルナスロ計ト云テ拳ヲ打
度セタルニ又額キ乞ニ故都烏格ト萬西モ戰事ヲ起

リゲビスニイギリスフラントモテ拳ヲ打度セヌイキ
リススノントモテ打度セニ故諸尼利裏ト佛郎哥摩伊
斯把泥要戰事ヲ知レリ又各其相應屬セニ國ノノ
一ヲ門シト思ヒゼルニヤト云テ大指ヲ出シラニダト
キテ中指ヲ出シタニ更額乞ニ故和蘭ハノ馬泥要
屬國ナルコラ知リヌゼルマニヤトモテ大指ヲ出シオウヒ
トヨリテ中指ヲ出シタニ更額ヨナル故其属國ニ准シ
ラ知ル又ロヨリトヨリテ大指ヲ出シオウヒトヨリテ少指ヲ
出シタニ時莫額タニ故源羅泥要ノロニヤニ属セシ

トテ知レ夷又ロ計ヤトニテ大指ヲあらびノリヤトニモ指ヲ
カニロシヤトニテ大指ヲカニトルケズトニテ小指ヲ出
エタル故止百里亞度多格魯西亞ニ屬スルヲ知
奈又君ノ如クニ問テ雪隆亞モ赤魯西亞ニ屬スルヲ知
ル夷又君ノ如クニテ拂爾烏伊勒把泥亞吉語尼利亞
ノ屬國ナリトモ奈又問フ波魯拉尾也伊勒把泥亞
属ニ翁加里亞ノア烏馬泥亞ニ屬スルトラ密ニス夷和ハ
トフランススハイント戰フト云又ロ計ヤトトルゲスト云戰トカレ
セニ又君其所屬ナリトニシトセカタニ思ウニキヨリ五ニ戰
争セニカ比其力敵セズシテ大半被役セニヤ殺熟考スヘ
○又ホルトカルノーラ同ニ時ニシテ少指ヲ押ヘテ權ニ少指ノ半ノモラ島ニ

タルハ屬國ノ又屬國下ニテ云ナル
方字ノ勢ハ甚タ衰弱ニナリト又^タ夷又河天粟^{アマツ}天^{アマ}
地ヲ指スイキリスト云又御度^{ミサキ}ノ地ヲモイキリスト云
印度^{ヒンド}ノ地ノ^ト初ハ其南海^{シナ}沿岸^{シナ}地五六テ所ヲ指シテ
イキリスト云カ後日^カ因^シ時^シゲビス^シ及^セ他ノ夷^{アメニ}西^{シナ}名
國面^{カニ}藝視^シ印度^{ヒンド}ノ北界^ノヲ平ヲ以テ教^シ摸索^シ立^シ
得定^シタル色ニテ寒^シ而^シテワノ北界ヨリシテ皆イキリスト
云是^{ニヨリ}莫^ハ聞^シ印度^{ヒンド}等^ノ南海中^ノ諸島ヲモ三四
地ヲ一圓ニ併セ給^シタク^トテ知^シ南^シ海中^ノ諸島ヲモ三四
箇所ヲ指テ皆イキリスト云^ト系^シ和蘭^{オランダ}ノ地モイキリスト
疑キ故後^ニ再^シ問^フ云^トタクハ近來併^シ看^シタル地^{アム}ノ
ニイキリスト云非ト云^ト云^トアム^トハ^シニ^シテ^シタラナレトモ
シマラハリコ島ヲ問^フ云^スハイント若^{アマツ}ノ^シ原島ヨリ
九^ク島^クノ総名ナリ^ト。按^{スルニ}口^ヒス^シ新井氏^{シニ}著^{ヘシ}
モ神列東南^ノ島ヨリ金銀多ク出ルヲ^{シス}。

ニヤ人取リ得ルトモニモ即チ此島ノトモアナイテ
サレハ此島ライスバニヤノ闘キシテ既ニ年々キトモヘキ
ニコエツ島フヲタロムニヨイ。ホセ 日奉ト若フ北方ニアリテ
廣島帶薩摩ノ西東。我國ノ人カ島アリモ有
アタル島ヘナリ遠支ノ是ラ日カヒトモアリ。事西海道ノ地
ヲ指テロテウ琉球トモ席ニツボセト云夷、鶴久夷又、蝦
夷、地房ヲ指テセス。鰐夷、カム又ニ引ホセト云海孙指
夷。

國ノ形勢其詳ナル。得カタニトモノ其概畧ラ
聞一ヲ得カリ。國テノ勇三カラシテ才度彼東セシ
故ラ再ヒ内シムデビキ善川所を明ナラサリ。シガ其
諸未タ終ラサルニ秉ヌトナル者傍ヨリ。廣國ヲ指

サシテ 神列ノ地竊。稽尼利亞ミテノ海路ヲ四指ヲ
以テ再三撫テキ。 神列ヲ般役セミヌトモノ意
テルノニ思ラキノ甚キナリ。 此事ハ監幕看入テモ
皆カクト摹セニナリ。
時ニ日既ニ是辰也。故何モ旅宿ニ帰シトセシカ夷中ニ
色黒ノ容貌モ異ナムモノ一人アリ。余初ヨリ其異種
丸トラ察ミタル故其名ヲ呼シト歎メル子ト呼シテ彼
者ハ不來ニテ他ノ夷來レリ。 ルチニモ夷ノ名ナリ。余黒西
洋ノ申ナキ故咸ニ一人ア呼ムテ是ニ因テ被者ノ中ニテ一
人ア呼フトヨ。意テ示セヌニ元ツ取リア。ズ一ノ名ヲ
呼タリ。余喚タリ所ノ名被者ト相違ニキ故面色黒辛

者トヨーラ曉サント思ニ有ラ余カ面ヲ撫テ又夷ノ
服装ノ黒キ所ヲ指サスゲビスニ余得シテトヨーラ
ト呼フ テヨーラハ黒夷ノ名ナリ 色黒キ夷声ニ應シテ來ル余 其何所産ルヲ聞ト愚先ツ
テイキリスト云次ニテトヨーラ指テカムサスカト云是
言語ヲ通スルニ申ナキ故 デビスニ曉リテマレケントヨーラ
漫ニ東北ノ地名ラ呼シ デビスニ 晓リテマレケントヨーラ
其地方ヲ門ニギゼスニ北亞墨利加ノ沿海ノ地ヲ指
ス即チ園面ニ新宿尼利更ト書スリ所ノ地ナリ
因テ其他夷ラモ一ニ問及ニ何レモイキリスト
若フ 後ニ通ア吉雅某訊同セニ時ニ和蘭名聲ノ者 故通譯スルヲ得
若フ一人アリテ和蘭達通ニタリ 一人アリテ和蘭達通ニタリ 故通譯スルヲ得
此日夷輩初ヌハ御ん
疑惟フ色アリシカ聖久キニ波テハ稍和釋セシヤウニ見ル
帰ラシトセニ何ニモ頬首平伏シサル中ニハ辛チコテ
船ノ底ニテ已ウ身ヲ指シ又辛チ帆つ飛ニテ早ク放
遠セシトテ後セシモノモ多カリミナリ 夷人之性今日怪
智ナルアリ愚ナルアリ 勇ナルアリ 怪丸アリ事怪
以テ財産ニカヌニ是ヲ要スニ陰柔ニミテ親ニ易キカ妙ナシニ
其半體ニ廣體ニミテ剛カヌキ所アリ今日然ル和釋ノ色アル
カ如キモ一時怪素相接充間ノ事フミニ元其後狼子野心ト
元驚カルアリ勿傷ナリ此夜デビスニカ樹ニ上衝ニテ嘗ね
至リモ中體ニ復復ナル所アリ故ニ階ニ心思芳セシアリシ故